



SERGIOLEONI

PELLET





## PELLET

—

MARLENE TONDA [P/V], p 4

MARLENE/MARLENE SS [P/N - P/V - P/I], p 10

MARIA SOFIA [P/V], p 16

SISSY [P/N + P/I], p 22

—

## DATI TECNICI

p 28

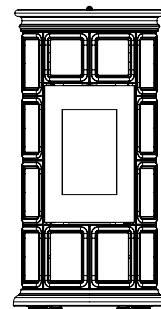
—

## COLORI E FINITURE

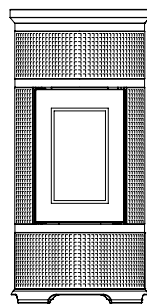
p 30

—

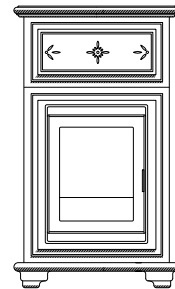
RISCALDARE CON TUTTA LA  
COMODITÀ DEL PELLET



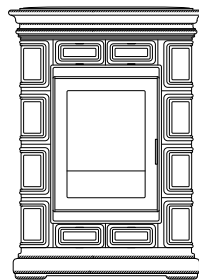
Marlene Tonda P / V



Maria Sofia P / V



Sissy P / N



Marlene P / N - P / V

ITA Riscaldare con  
tutta la comodità del  
pellet

L'esclusività delle creazioni Sergio Leoni unite alla massima praticità d'uso: l'alimentazione a pellet consente infatti una gestione automatica della stufa, programmandone il funzionamento (accensione/spegnimento) e regolando la quantità del calore prodotto, il tutto in base alle proprie esigenze e stile di vita. La diffusione del calore avviene tramite convezione naturale, per riscaldare in modo naturale e silenzioso grazie all'assenza della ventilazione.

ENG Heat with all the  
convenience of pellets

The exclusive nature of Sergio Leoni's creations combined with maximum ease of use: with pellets, you can automatically manage the stove by programming its operation (on/off) and by adjusting how much heat is generated based on your needs and lifestyle. Heat is transmitted by natural convection to warm in a natural, silent way as there is no fan. Heat is transmitted by natural convection to warm in a natural, silent way as there is no fan.

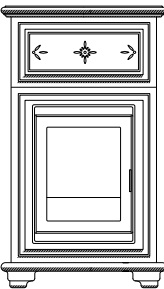
DEU Heizen mit allen  
Annehmlichkeiten der  
Pellets

Die Exklusivität der Kreationen von Sergio Leoni, kombiniert mit höchstem Anwendungskomfort : Dank der Pelletbefeuerung ist eine automatische Regelung des Ofens möglich, indem der Betrieb (Ein- und Ausschaltung) programmiert und die Menge der erzeugten Wärme je nach eigenen Ansprüchen und Lebensstil eingestellt wird. Die Wärmeverteilung erfolgt durch natürliche Konvektion, die dank der fehlenden Ventilation ein natürliches und leises Heizen erlaubt. Die Wärmeverteilung erfolgt durch natürliche Konvektion, die dank der fehlenden Ventilation ein natürliches und leises Heizen erlaubt.

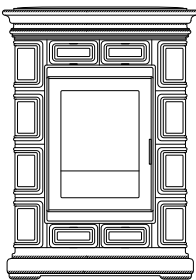
FRA Chauffer avec  
toute la praticité du  
pellet

L'exclusivité des créations Sergio Leoni combinée à la praticité d'utilisation maximale : l'alimentation au pellet permet en effet une gestion automatique du poêle, en programmant le fonctionnement (allumage/arrêt) et en réglant la quantité de chaleur produite, le tout en fonction de vos besoins et de votre style de vie. La diffusion de la chaleur advient au moyen de la convection naturelle, pour chauffer de manière naturelle et silencieuse grâce à l'absence de la ventilation. La diffusion de la chaleur advient au moyen de la convection naturelle, pour chauffer de manière naturelle et silencieuse grâce à l'absence de la ventilation.

LA STUFA CHE SCALDA ANCHE  
I TERMOSIFONI DI CASA



Sissy P / I



Marlene P / I

ITA La stufa che scalda  
anche i termosifoni di  
casa

Quando si sceglie di riscaldare tutta la casa tramite i termosifoni già presenti, le stufe Sergio Leoni in versione pellet idro garantiscono elevate performance in termini di scambio termico, tempi di risposta e autonomia di funzionamento. Inoltre è anche possibile produrre acqua calda sanitaria, per un'autonomia massima. Con tutti i vantaggi dell'alimentazione a pellet.

ENG The stove that  
also heats up your  
radiators

When you want to heat the whole house with existing radiators, Sergio Leoni's hydro pellet stoves ensure top performance in terms of thermal exchange, response time and operating autonomy. They also generate domestic hot water to ensure maximum autonomy. With all the benefits of pellets.

DEU Der Ofen, der  
auch die Heizkörper der  
Wohnung erwärmt

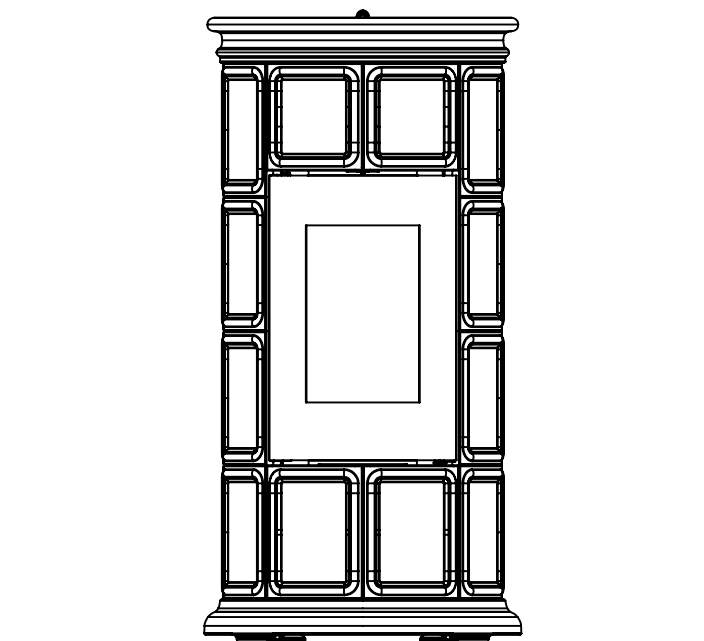
Wenn die gesamte Wohnung mit den bereits vorhandenen Heizkörpern geheizt werden soll, garantieren die Öfen von Sergio Leoni in der wasserführenden Pellet-Ausführung hohe Leistungen hinsichtlich Wärmetausch, Reaktionszeit und Betriebsautonomie. Zudem kann, für höchste Autonomie, auch Brauchwarmwasser erzeugt werden. Mit all den Vorteilen, die die Pelletbefeuerung zu bieten hat.

FRA Le poêle qui  
chauffe aussi les  
radiateurs domestiques

Lorsque vous souhaitez chauffer toute la maison avec les radiateurs déjà présents, les poêles Sergio Leoni en version pellet hydro garantissent des performances élevées en termes d'échange thermique, de temps de réponse et d'autonomie de fonctionnement. De plus, vous permettent également de produire de l'eau chaude sanitaire, pour une autonomie maximale. Avec tous les avantages de l'alimentation au pellet.

## MARLENE TONDA

[P/V] — Nasce il classico contemporaneo in cui la ricercatezza delle forme classiche di Sergio Leoni vengono espresse in modo più sobrio.



— **Eng** [P/V] — Classic contemporary style is born, in which elegant classical shapes by Sergio Leoni are expressed in a more simple way.

— **Deu** [P/V] — Der moderne Klassiker wird geboren, in dem die Eleganz der klassischen Formen von Sergio Leoni noch nüchterner dargestellt wird.

— **Fra** [P/V] — Naît le classique contemporain, dans lequel la recherche des formes classiques de Sergio Leoni est exprimée de manière plus sobre.



Sergio Leoni

Pellet

Marlene Tonda — [P/V]



[P/V] — Stufa a pellet ventilata con ventilazione escludibile, svuotamento cenere a frequenza settimanale, tempi di accensione ridotti.  
L'elettronica intelligente garantisce sempre una combustione ottimizzata.

— **Eng** [P/V] — Ventilated pellet stove with excludable ventilation, weekly ash emptying and reduced ignition times. Intelligent electronics always ensure optimised combustion.

— **Deu** [P/V] — Belüfteter Pellet-Ofen. Dieses Produkt verfügt über eine ausschließbare Belüftung, wöchentliche Aschenentleerung und reduzierte Einschaltzeiten. Die intelligente Elektronik gewährleistet immer eine optimale Verbrennung.

— **Fra** [P/V] — Poêle à pellets ventilé avec ventilation pouvant être exclue, vidange hebdomadaire des cendres, temps d'allumage réduits. L'électronique intelligente garantit toujours une combustion optimisée.

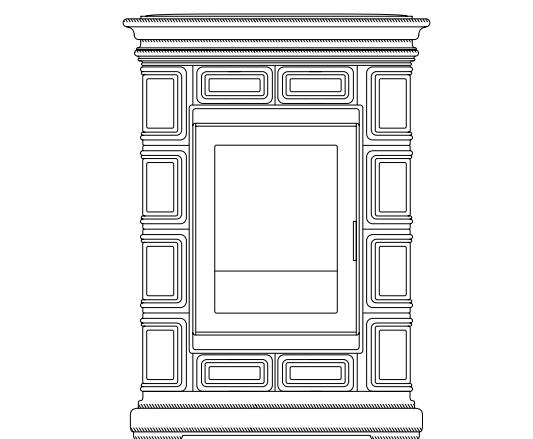


[P/N + P/I] — Versione pellet a convezione naturale e pellet idro.

La semplicità del disegno e dei volumi di Marlene è oggi disponibile anche con alimentazione a pellet: una versione a convezione naturale e una versione idro, per riscaldare i termosifoni di casa.

L'esclusività di una stufa in ceramica artistica Sergio Leoni, con la facilità d'uso e la massima programmabilità dei prodotti a pellet.

Disponibile con uscita fumi superiore: MARLENE SS [P/V]



— **Eng** [P/N + P/I] — Natural convection pellet and hydro pellet. Marlene's simple design and volumes are now also available in a pellet-burning version: a natural convection model and a hydro model to heat radiators in the house. An exclusive Sergio Leoni ceramic designer stove with the ease of use and fully programmable features of pellet products. Available with top smoke outlet: MARLENE SS [P/V]

— **Deu** [P/N + P/I] — Pellet mit natürlicher Konvektion und Pellet wasserführend. Die Einfachheit in Design und Formen von Marlene sind jetzt auch mit Pelletversorgung erhältlich: eine Ausführung mit natürlicher Konvektion und eine Hydro-Ausführung wärmen die Heizkörper Ihres Heims. Die Exklusivität eines Ofens aus künstlerisch bearbeiteter Keramik von Sergio Leoni in Kombination mit einer einfachen Bedienung und der maximalen Programmierbarkeit der Pellet-Produkte. Mit Rauchgasabzug auf der Oberseite verfügbar: MARLENE SS [P/V]

— **Fra** [P/N + P/I] — Pellet à convection naturelle, pellet hydro. La simplicité du design et des volumes de Marlene est aujourd'hui disponible également avec alimentation à pellets : une version à convection naturelle et une version hydro, pour chauffer les radiateurs de la maison. L'exclusivité d'un poêle en céramique artistique Sergio Leoni, facile à utiliser et disposant de la grande programmabilité des produits à pellets. Disponible avec sortie de fumée supérieure : MARLENE SS [P/V]



Marlene

Sergio Leoni

Pellet



Sergio Leoni

Pellet

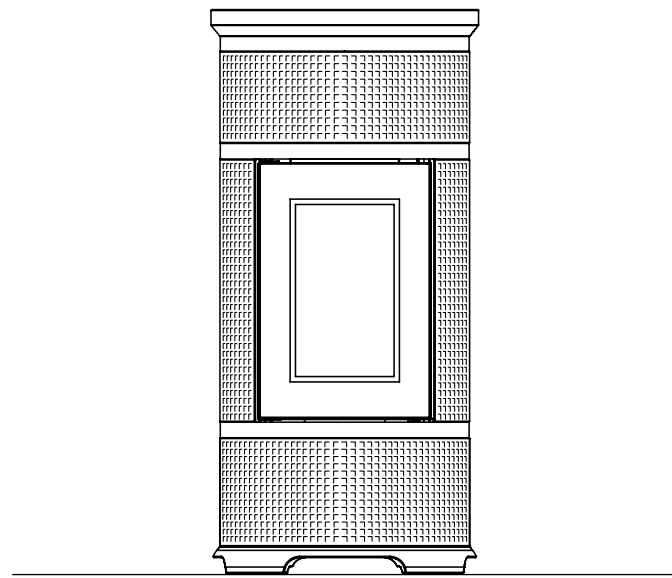


Marlene



[P/V] — Stufa a pellet ventilata. Nasce il classico contemporaneo, in cui la ricercatezza delle forme classiche di Sergio Leoni vengono espresse in modo più sobrio. Entrando in contesti più contemporanei, la decorazione tradizionale è diventata trattamento della superficie che, grazie all'effetto della luce, ricorda un gioiello.

Prodotto con ventilazione escludibile, svuotamento cenere a frequenza settimanale, tempi di accensione ridotti. L'elettronica intelligente garantisce sempre una combustione ottimizzata.



— **Eng** [P/V] — Ventilated pellet stove. Classic contemporary style is born, in which elegant classical shapes by Sergio Leoni are expressed in a more simple way. For application in more contemporary settings, traditional decoration has now become surface treatment, which, thanks to lighting effects, resembles a jewel. A product with excludable ventilation, weekly ash emptying and reduced ignition times. Intelligent electronics always ensure optimised combustion.

— **Deu** [P/V] — Belüfteter Pellet-Ofen. Der moderne Klassiker wird geboren, in dem die Eleganz der klassischen Formen von Sergio Leoni noch nüchterner dargestellt wird. Bei dem Versuch einer moderneren Gestaltung wurde die traditionelle Dekoration zu einer Oberflächenbehandlung, die dank des Lichteffekts an ein Juwel erinnert. Dieses Produkt verfügt über eine ausschließbare Belüftung, wöchentliche Aschenentleerung und reduzierte Einschaltzeiten. Die intelligente Elektronik gewährleistet immer eine optimale Verbrennung.

— **Fra** [P/V] — Poêle à pellets ventilé. Naît le classique contemporain, dans lequel la recherche des formes classiques de Sergio Leoni est exprimée de manière plus sobre. En essayant d'entrer dans des contextes plus contemporains, la décoration traditionnelle est devenue un traitement de la surface, qui, grâce à l'effet de la lumière, rappelle un bijou. Produit avec ventilation pouvant être exclue, vidange hebdomadaire des cendres, temps d'allumage réduits. L'électronique intelligente garantit toujours une combustion optimisée.

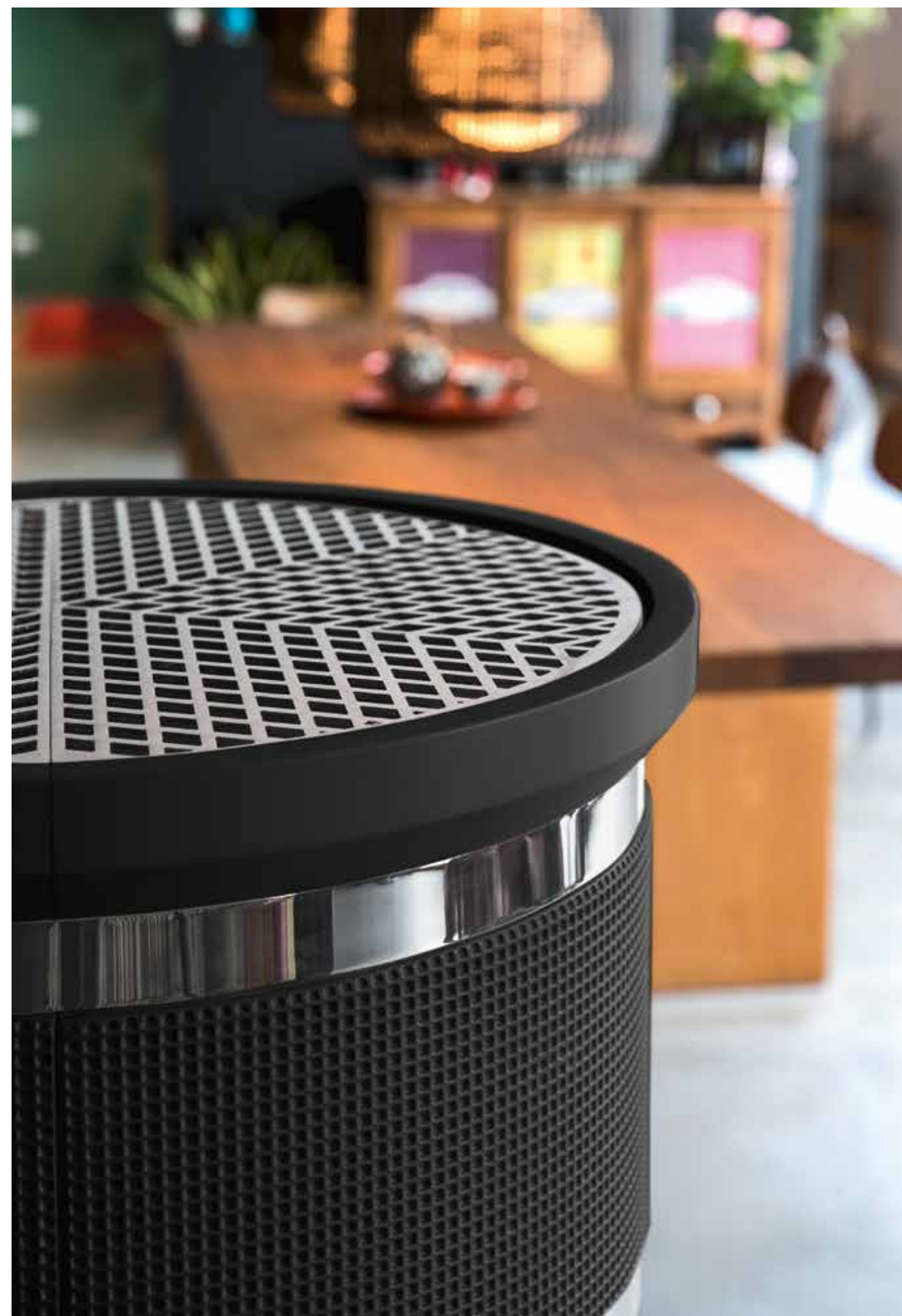


Sergio Leoni

Pellet

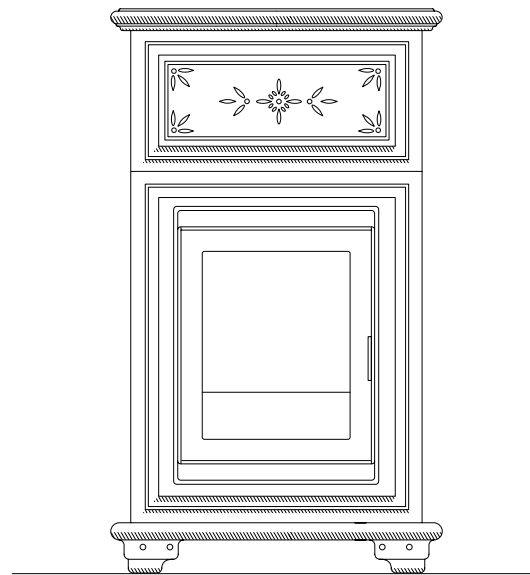
Maria Sofia — [P/V]





[P/N + P/I] — Versione pellet a convezione naturale e pellet idro.

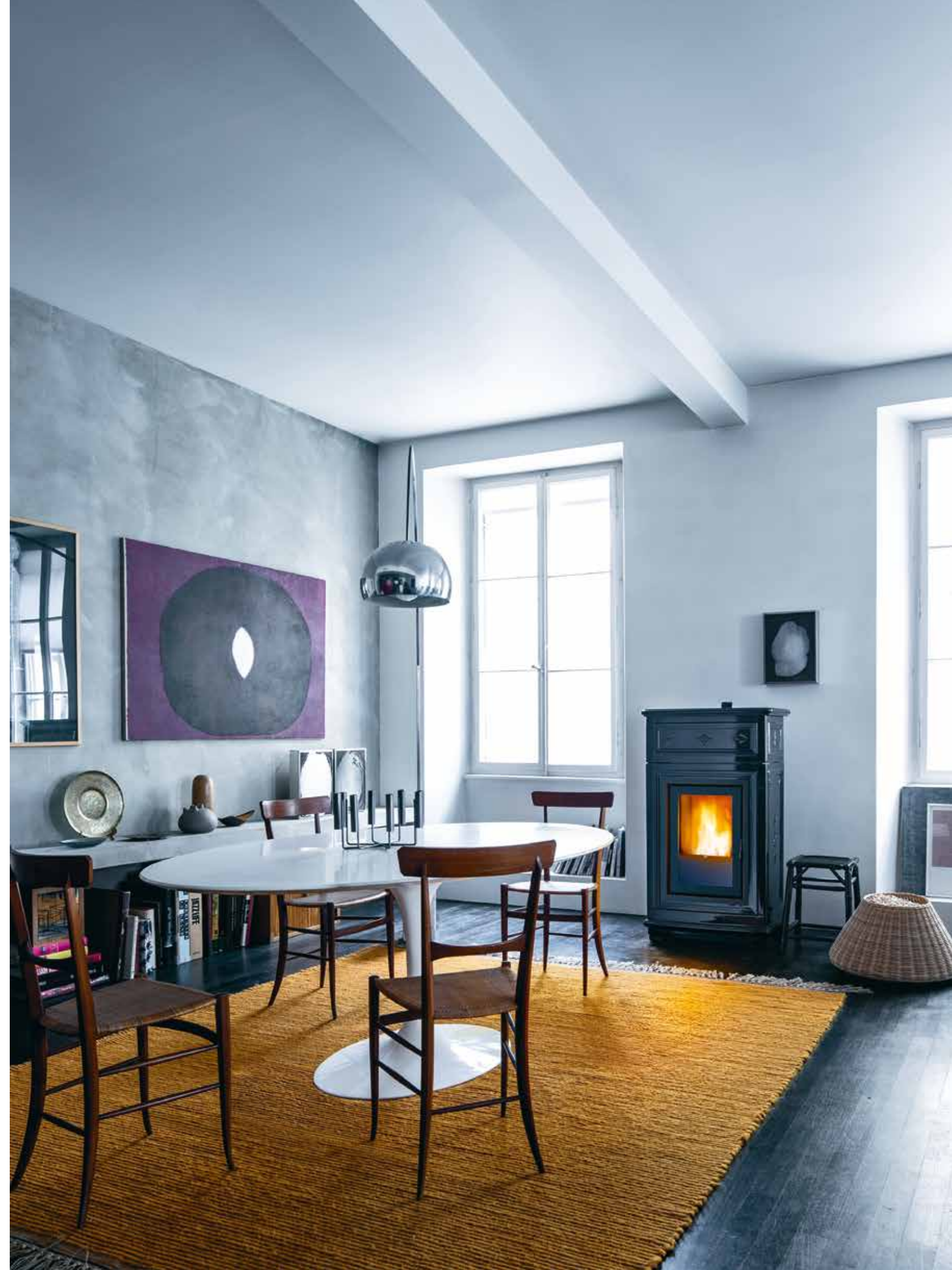
La semplice essenzialità del decoro e l'austerità delle linee di Sissy è oggi disponibile anche con alimentazione a pellet : una versione a convezione naturale e una versione idro, per riscaldare i termosifoni di casa. L'esclusività di una stufa in ceramica artistica Sergio Leoni, con la facilità d'uso e la massima programmabilità dei prodotti a pellet.



— **Eng** [P/N + P/I] — Natural convection pellet, hydro pellet. Sissy's simple, essential décor and the austerity of the lines are now also available in a pellet-burning version: a natural convection model and a hydro model to heat radiators in the house. An exclusive Sergio Leoni ceramic designer stove with the ease of use and fully programmable features of pellet products.

— **Deu** [P/N + P/I] — Pellet mit natürlicher Konvektion, Pellet wasserführend. Die Schlichtheit der Verzierung und die Strenge in der Linienführung von Sissy sind jetzt auch mit Pelletversorgung erhältlich: eine Ausführung mit natürlicher Konvektion und eine Hydro-Ausführung wärmen die Heizkörper Ihres Heims. Die Exklusivität eines Ofens aus künstlerisch bearbeiteter Keramik von Sergio Leoni in Kombination mit einer einfachen Bedienung und der maximalen Programmierbarkeit der Pellet-Produkte.

— **Fra** [P/N + P/I] — Pellet à convection naturelle, pellet hydro. L'esprit basique du design et l'austérité des lignes de Sissy est aujourd'hui disponible également avec alimentation à pellets : une version à convection naturelle et une version hydro, pour chauffer les radiateurs de la maison. L'exclusivité d'un poêle en céramique artistique Sergio Leoni, facile à utiliser et disposant de la grande programmabilité des produits à pellets.

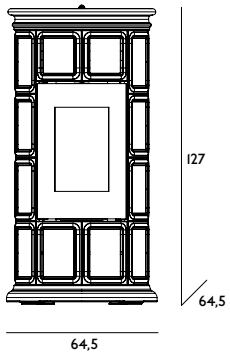






DATI TECNICI

Technical specifications/Tecnische Daten/Caracteristiques techniques



MARLENE TONDA [P/V]\*\*\*  
Model: MARLENE TONDA P/V



Potenza termica utile max/Nominal heat output/Max Nutzheizleistung/Puissance thermique utile max  
**8,1 kW**

Potenza termica utile min/Reduced heat output/Min Nutzheizleistung/Puissance thermique utile min  
**2,3 kW**

Rendimento/Efficiency  
/Nennleistung/Rendement  
**90,9/92,6%**

Capacità serbatoio/Hopper capacity  
/Fassungsvermögen Behälter  
/Capacité du réservoir  
**32 l**

Consumo orario (max-min)  
/Hourly consumption (max-min)  
/Stündlicher Verbrauch (max-min)  
/Consommation horaire (max-min)  
**Max 1,8 kg/h — Min 0,5 kg/h**

Volume riscaldabile/Heatable volume  
/Raumheizvermögen/Volume de chauffe  
**174/40 -199/35 - 232/30 m³**

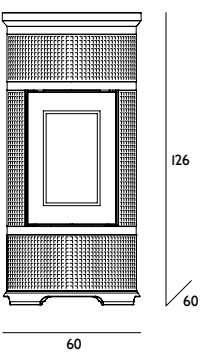
Diametro uscita fumi/Diameter of smoke outlet pipe/Durchmesser Rauchabzug/Diamètre de sortie des fumées **8 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**170 Kg**

Temperatura fumi/Smoke temperature  
/Rauchgastemperatur/Température des fumées **188 C°**

Portata massica dei fumi/Massive smoke capacity/Massenreichweite des Rauchs/Débit massique des fumées  
**4,3 g/s**

Altezza uscita fumi da terra (in asse foro)/Smoke outlet height (floor to center) /Höhe der Rauchabzug (von Boden bis Zenter) / Hauteur sortie de fumées (du sol au centre)  
**32 cm**



MARIA SOFIA [P/V]\*\*\*  
Model: MARIA SOFIA



Potenza termica utile max/Nominal heat output/Max Nutzheizleistung/Puissance thermique utile max  
**8,1 kW**

Potenza termica utile min/Reduced heat output/Min Nutzheizleistung/Puissance thermique utile min  
**2,3 kW**

Rendimento/Efficiency  
/Nennleistung/Rendement  
**90,9/92,6%**

Capacità serbatoio/Hopper capacity  
/Fassungsvermögen Behälter  
/Capacité du réservoir  
**32 l**

Consumo orario (max-min)  
/Hourly consumption (max-min)  
/Stündlicher Verbrauch (max-min)  
/Consommation horaire (max-min)  
**Max 1,8 kg/h — Min 0,5 kg/h**

Volume riscaldabile/Heatable volume  
/Raumheizvermögen/Volume de chauffe  
**174/40 -199/35 - 232/30 m³**

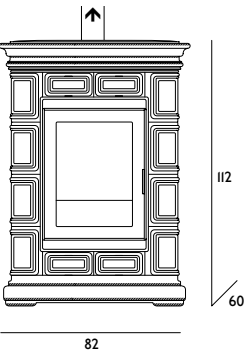
Diametro uscita fumi/Diameter of smoke outlet pipe/Durchmesser Rauchabzug/Diamètre de sortie des fumées **8 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**170 Kg**

Temperatura fumi/Smoke temperature  
/Rauchgastemperatur/Température des fumées **188 C°**

Portata massica dei fumi/Massive smoke capacity/Massenreichweite des Rauchs/Débit massique des fumées  
**4,3 g/s**

Altezza uscita fumi da terra (in asse foro)/Smoke outlet height (floor to center) /Höhe der Rauchabzug (von Boden bis Zenter) / Hauteur sortie de fumées (du sol au centre)  
**29,6 cm**



MARLENE SS [P/V]\*\*\*  
Model: MARLENE SS P/V



Potenza termica utile max/Nominal heat output/Max Nutzheizleistung/Puissance thermique utile max  
**8,1 kW**

Potenza termica utile min/Reduced heat output/Min Nutzheizleistung/Puissance thermique utile min  
**2,3 kW**

Rendimento/Efficiency  
/Nennleistung/Rendement  
**90,9/92,6%**

Capacità serbatoio/Hopper capacity  
/Fassungsvermögen Behälter  
/Capacité du réservoir  
**32 l**

Consumo orario (max-min)  
/Hourly consumption (max-min)  
/Stündlicher Verbrauch (max-min)  
/Consommation horaire (max-min)  
**Max 1,8 kg/h — Min 0,5 kg/h**

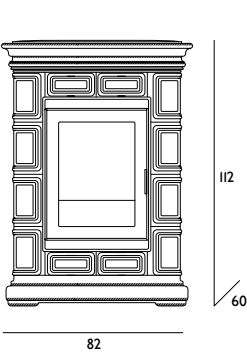
Volume riscaldabile/Heatable volume  
/Raumheizvermögen/Volume de chauffe  
**174/40 -199/35 - 232/30 m³**

Diametro uscita fumi/Diameter of smoke outlet pipe/Durchmesser Rauchabzug/Diamètre de sortie des fumées **8 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**206 Kg**

Temperatura fumi/Smoke temperature  
/Rauchgastemperatur/Température des fumées **188 C°**

Portata massica dei fumi/Massive smoke capacity/Massenreichweite des Rauchs/Débit massique des fumées  
**4,3 g/s**



MARLENE [P/N]\*  
Model: MARLENE PELLET



Potenza termica utile max/Nominal heat output/Max Nutzheizleistung/Puissance thermique utile max  
**8 kW**

Potenza termica utile min/Reduced heat output/Min Nutzheizleistung/Puissance thermique utile min  
**2,4 kW**

Rendimento/Efficiency  
/Nennleistung/Rendement  
**93/93%**

Capacità serbatoio/Hopper capacity  
/Fassungsvermögen Behälter  
/Capacité du réservoir  
**35 l**

Consumo orario (max-min)  
/Hourly consumption (max-min)  
/Stündlicher Verbrauch (max-min)  
/Consommation horaire (max-min)  
**Max 1,8 kg/h — Min 0,8 kg/h**

Volume riscaldabile/Heatable volume  
/Raumheizvermögen/Volume de chauffe  
**172/40 -197/35 - 229/30 m³**

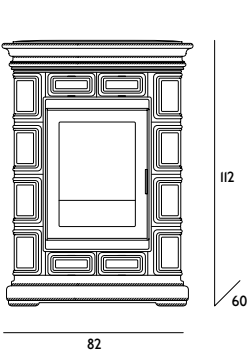
Diametro uscita fumi/Diameter of smoke outlet pipe/Durchmesser Rauchabzug/Diamètre de sortie des fumées **8 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**207 Kg**

Temperatura fumi/Smoke temperature  
/Rauchgastemperatur/Température des fumées **160 C°**

Portata massica dei fumi/Massive smoke capacity/Massenreichweite des Rauchs/Débit massique des fumées  
**6,9 g/s**

Altezza uscita fumi da terra (in asse foro)/Smoke outlet height (floor to center) /Höhe der Rauchabzug (von Boden bis Zenter) / Hauteur sortie de fumées (du sol au centre)  
**23,2 cm**



MARLENE [P/I]\*\*  
Model: MARLENE P/I



Potenza termica utile max/Nominal heat output/Max Nutzheizleistung/Puissance thermique utile max  
**22,3 (18) kW**

Potenza termica utile min/Reduced heat output/Min Nutzheizleistung/Puissance thermique utile min  
**4,4 (3,0) kW**

Rendimento/Efficiency  
/Nennleistung/Rendement  
**92,5/95%**

Capacità serbatoio/Hopper capacity  
/Fassungsvermögen Behälter  
/Capacité du réservoir  
**44 l**

Consumo orario (max-min)  
/Hourly consumption (max-min)  
/Stündlicher Verbrauch (max-min)  
/Consommation horaire (max-min)  
**Max 4,9 kg/h — Min 0,9 kg/h**

Volume riscaldabile/Heatable volume  
/Raumheizvermögen/Volume de chauffe  
**481/40 -550/35 - 642/30 m³**

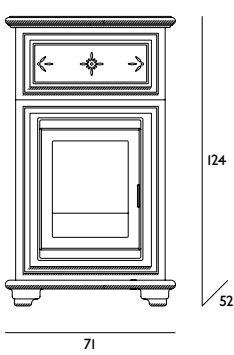
Diametro uscita fumi/Diameter of smoke outlet pipe/Durchmesser Rauchabzug/Diamètre de sortie des fumées **8 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**220 Kg**

Temperatura fumi/Smoke temperature  
/Rauchgastemperatur/Température des fumées **160 C°**

Portata massica dei fumi/Massive smoke capacity/Massenreichweite des Rauchs/Débit massique des fumées  
**12,6 g/s**

Altezza uscita fumi da terra (in asse foro)/Smoke outlet height (floor to center) /Höhe der Rauchabzug (von Boden bis Zenter) / Hauteur sortie de fumées (du sol au centre)  
**27,9 cm**



SISSY [P/N]\*  
Model: SISSY PELLET



Potenza termica utile max/Nominal heat output/Max Nutzheizleistung/Puissance thermique utile max  
**8 kW**

Potenza termica utile min/Reduced heat output/Min Nutzheizleistung/Puissance thermique utile min  
**2,4 kW**

Rendimento/Efficiency  
/Nennleistung/Rendement  
**93/93%**

Capacità serbatoio/Hopper capacity  
/Fassungsvermögen Behälter  
/Capacité du réservoir  
**35 l**

Consumo orario (max-min)  
/Hourly consumption (max-min)  
/Stündlicher Verbrauch (max-min)  
/Consommation horaire (max-min)  
**Max 1,8 kg/h — Min 0,8 kg/h**

Volume riscaldabile/Heatable volume  
/Raumheizvermögen/Volume de chauffe  
**172/40 -197/35 - 229/30 m³**

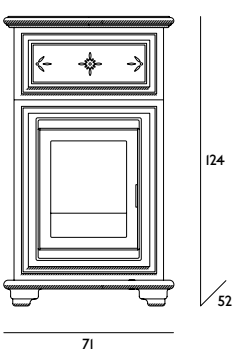
Diametro uscita fumi/Diameter of smoke outlet pipe/Durchmesser Rauchabzug/Diamètre de sortie des fumées **8 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**205 Kg**

Temperatura fumi/Smoke temperature  
/Rauchgastemperatur/Température des fumées **160 C°**

Portata massica dei fumi/Massive smoke capacity/Massenreichweite des Rauchs/Débit massique des fumées  
**6,9 g/s**

Altezza uscita fumi da terra (in asse foro)/Smoke outlet height (floor to center) /Höhe der Rauchabzug (von Boden bis Zenter) / Hauteur sortie de fumées (du sol au centre)  
**21,7 cm**



SISSY [P/I]\*\*  
Model: SISSY P/I



Potenza termica utile max/Nominal heat output/Max Nutzheizleistung/Puissance thermique utile max  
**22,3 (18) kW**

Potenza termica utile min/Reduced heat output/Min Nutzheizleistung/Puissance thermique utile min  
**4,4 (3,0) kW**

Rendimento/Efficiency  
/Nennleistung/Rendement  
**92,5/95%**

Capacità serbatoio/Hopper capacity  
/Fassungsvermögen Behälter  
/Capacité du réservoir  
**44 l**

Consumo orario (max-min)  
/Hourly consumption (max-min)  
/Stündlicher Verbrauch (max-min)  
/Consommation horaire (max-min)  
**Max 4,9 kg/h — Min 0,9 kg/h**

Volume riscaldabile/Heatable volume  
/Raumheizvermögen/Volume de chauffe  
**481/40 -550/35 - 642/30 m³**

Diametro uscita fumi/Diameter of smoke outlet pipe/Durchmesser Rauchabzug/Diamètre de sortie des fumées **8 cm**

Peso/Weight/Gewicht/Poids  
**210 Kg**

Temperatura fumi/Smoke temperature  
/Rauchgastemperatur/Température des fumées **160 C°**

Portata massica dei fumi/Massive smoke capacity/Massenreichweite des Rauchs/Débit massique des fumées  
**12,6 g/s**

Altezza uscita fumi da terra (in asse foro)/Smoke outlet height (floor to center) /Höhe der Rauchabzug (von Boden bis Zenter) / Hauteur sortie de fumées (du sol au centre)  
**27,9 cm**

Finiture

COLORI



L1 — Bianco craquele  
/Craquele white  
/Craquele weiß  
/Craquele blanc



L2 — Avorio craquele  
/Craquele ivory  
/Craquele elfenbein  
/Craquele ivoire



L3 — Cella craquele  
/Craquele cella  
/Craquele cella  
/Craquele cella



L4 — Verde/Green  
/Grün/Vert



LN5 — Bordeaux



LN6 — Miele/Honey  
/Honig/Miel



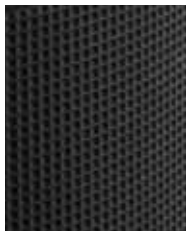
L7 — Blu/Blue/Blau  
/Bleu



L8 — Nero/Black  
/Schwarz/Noir



M1 — Bianco opaco  
craquele/Craquele  
white matt/Craquele  
weiß matt/Craquele  
blanc mat



M9 — Nero opaco  
/Matt black/Matt  
Schwarz/Matt noir



M10 — Bianco opaco  
/Matt white/Matt  
Weiß/Matt blanc

L — Lucido/Gloss/Hochglanz/Brillant  
M — Opaco/Mat/Matt/Matt  
D — Decorato a mano/Hand-worked/Handbearbeitet/Decoré à la main  
A — Antichizzato/Antique finished/Antik/Vielli

Finiture

COLORI SPECIALI



D1 — Bianco + decoro (Blu + Arancio)/White  
+ Blue decor (Blue + Orange)/Weiß + Blaue  
Dekor (Blau + Orange)/Blanc + Decor bleu  
(Bleu + Orange)



D2 — Cella + decoro (Verde + Arancio)/Cella +  
decor (Green + Orange)/Cella + Dekor (Grün +  
Orange)/Cella + Decor (Vert + Orange)



D3 — Bianco + decoro (Verde + Rosa + Arancio)  
/White + decor (Green + Pink + Orange)/Weiß  
+ Dekor (Grün + Rosa + Orange)/Blanc + Decor  
(Vert + Rose + Orange)

FINITURE METALLO



Nero/Black  
/Schwarz/Noir  
Sissy  
Sissy pellet  
Marlene pellet



Nichel - Matt  
Sissy  
Marlene wood  
Marlene pellet  
Maria Luigia



Nichel - Gloss  
Viennese  
Castellana  
Corsara  
Matilde di Canossa  
Giglio  
Liberty  
Maria Luigia  
Maria Sofia



Ottone/brass  
/Messing/Laiton  
Viennese  
Marlene wood  
Maria Luigia  
Liberty  
Giglio  
Matilde di Canossa  
Castellana  
Corsara  
Maria Sofia

NOTE

— I decorati sono possibili sulla famiglia Marlene.  
— I colori sono puramente indicativi.  
— La ditta si riserva il diritto di modificare dati tecnici e caratteristiche senza preavviso.  
— Qualora dovessero essere segnalati errori si provvederà a correggerli, tuttavia l'azienda non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda le informazioni contenute nel catalogo.

NOTES

— Decorated finishings are possible on the Marlene models only.  
— Colours are purely decorative.  
— The company reserves the right to modify technical data and features without prior notice.  
— Should errors be reported, we will provide to fix them, however, the company does not assume any liability regarding the information contained in the catalogue.

ANMERKUNGEN

— Dekor Ausführungen sind nur auf der Linie Marlene möglich.  
— Die Farben haben rein indikativen Charakter.  
— Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die technischen Daten und Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern.  
— Sollten Fehler aufgezeigt werden, werden diese korrigiert werden, trotzdem übernimmt das Unternehmen keinerlei Verantwortung für die Informationen, die im Katalog enthalten sind.

NOTES

— Les finitions décor sont possibles en ligne Marlene seulement.  
— Les couleurs sont indicatives.  
— La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les caractéristiques sans préavis.  
— Dans le cas où des erreurs sont détectées, on va prendre les mesures appropriées pour les corriger, cependant, la société n'assume aucune responsabilité quant à l'information contenue dans le catalogue.

ITA Scarico fumi  
superiore ENG Top  
smoke outlet DEU  
Rauchablaß oben  
FRA Sortie fumées  
supérieure

ITA Scarico fumi  
posteriore ENG  
Rear smoke  
exhaust DEU  
Rauchablaß  
hinten FRA Sortie  
fumées arrière

Ottone  
Brass  
Messing  
Laiton

Nichel  
Nickel  
Nickel

Nero  
Black  
Schwarz  
Noir

MARLENE TONDA [P/V]



MARIA SOFIA [P/V]



MARLENE SS [P/V]



SISSY [P/N]



MARLENE [P/N]



SISSY [P/I]



MARLENE [P/I]



- — Standard  
○ — Su richiesta/Upon request/Auf anfrage/Sur demande

CE EN14785

[P/N]\*



EN 14785  
BlmSchV Stufe 2  
ART. 15a B-VG 2015  
REGENSBURGER/  
AACHENER/  
MÜNCHENER BSIV  
LRV  
Conto Termico 2.0



Decreto n. 186

[P/I]\*\*



EN 14785  
BlmSchV Stufe 2  
ART. 15a B-VG 2015  
REGENSBURGER/  
AACHENER/  
MÜNCHENER BSIV  
LRV  
Conto Termico 2.0  
BAFA



Decreto n. 186

[P/V]\*\*\*



EN 14785  
BlmSchV Stufe 2  
ART. 15a B-VG 2015  
REGENSBURGER/  
AACHENER/  
MÜNCHENER BSIV  
LRV  
Conto Termico 2.0



Decreto n. 186